



*“Büyük devletler sadece diplomatlarıyla değil,  
kültürel varlıklarıyla da var olurlar...”*

Cumhurbaşkanı Abdullah GÜL

# Yunus Emre

**Bülteni**

Şubat 2011 ISSN 1309-5560

**“Türkçe Yeterlik  
Sınavı” YUNUS EMRE  
ENSTİTÜSÜ tarafından  
gerçekleştirilecek.**

**Yunus Emre Enstitüsü  
Washington D.C.'de  
Sivil Diplomasi  
Zirvesinde**



**Yunus Emre Türk Kültür  
Merkezi Londra'da**



LONDRA YUNUS EMRE TÜRK KÜLTÜR MERKEZİ



## Sunuş

Enstitümüzün altıncı Türk Kültür Merkezi İngiltere'nin başkenti Londra'da faaliyetlerine başladı. Cumhurbaşkanımız Sayın Abdullah GÜL, eşi Bayan Hayrünnisa GÜL ve pek çok davetlinin katılımlarıyla, 9 Kasım 2010 tarihinde açılışı yapılan Londra Yunus Emre Türk Kültür Merkezi, Türkiye ve İngiltere arasındaki mevcut kültürel ilişkilerin gelişmesinde önemli rol oynayacaktır.

Saraybosna, Tiran, Kahire, Üsküp ve Astana'da faaliyetlerine devam eden Yunus Emre Türk Kültür Merkezlerine bir yenisini daha Londra'da ekledi. Londra Yunus Emre Türk Kültür Merkezi, Türkçe öğrenmek isteyenlere yönelik Türkçe dil kursları düzenlemenin yanı sıra çeşitli uluslararası sanatsal, kültürel ve bilimsel faaliyetlere de ev sahipliği yapacak. British Council ile imzalanan işbirliği protokolü çerçevesinde, ortak kültür ve sanat etkinliklerinin de gerçekleştirileceği merkez, sergi salonu, konferans salonu, kütüphane, derslikler ve kafeteryadan oluşmaktadır. Londra'daki Türkologlarla çeşitli akademik çalışmaların yürütüleceği Yunus Emre Türk Kültür Merkezi, Londra'nın merkezinde yer almaktadır. Brüksel, Şam, Beyrut, Tokyo, Moskova ve Berlin'de de Yunus Emre Türk Kültür Merkezi açılması için çalışmalar devam etmektedir.

Bültenimizin bu sayısında, Londra Yunus Emre Türk Kültür Merkezimizin açılışı ile ilgili bilgiler, Londra ile ilgili izlenimler ve diğer merkezlerimizden haberler yer almaktadır.

Bir sonraki sayımızda buluşmak dileğiyle...





**04** Londra Yunus Emre Türk  
Kültür Merkezi Açılış Töreni

**08** Açılış Töreninden İzlenimler

**10** "Evliya Çelebi- Seyahatname"  
Sergisi Londra Yunus Emre  
Türk Kültür Merkezinde



**13** Brüksel Yunus Emre Türk  
Kültür Merkezi İstanbul'un  
8500 Yıllık Tarihini  
Sunuyor

**15** Prof. Dr. Marc Waelkens  
ve Prof. Dr. Jeroen  
Poblome Brüksel Yunus  
Emre Türk Kültür  
Merkezinde

**17** Kahire'de Türk Kültür Haftası



**26** Yunus Emre Enstitüsü  
Yetkilileri Kazakistan'da

**28** Yunus Emre Kültür  
Merkezi Londra'da

**30** Basında Yunus Emre  
Enstitüsü



13

19 Yunus Emre Enstitüsü  
Washington D.C'de "Citizen  
Diplomacy" Zirvesinde

21 Batı'da Türkoloji Çalışacak  
Araştırmacılara Öneriler

24 Yunus Emre Enstitüsü İle Milli  
Eğitim Bakanlığı Arasında  
İşbirliği Protokolü



28

**Yayın Türü ve Basım Tarihi**  
Bülten (Yerel Süreli) - Şubat 2011

**Yunus Emre Vakfı Adına Sahibi**  
Prof. Dr. Ali Fuat Bilkan

**Sorumlu Yazı İşleri Müdürü**  
Dr. Adnan Tekşen

**Yayın Yönetmeni**  
Kevser Afşar

**Yönetim Yeri**  
Anafartalar Mahallesi Atatürk  
Bulvarı

Nu: 11 Ulus/Ankara  
Tel: +90 312 309 11 88  
Faks: +90 312 309 16 15

**Ağ Sayfası**  
[www.yunusemrevakfi.com.tr](http://www.yunusemrevakfi.com.tr)

**E-posta Adresi**  
[iletisim@yunusemrevakfi.com.tr](mailto:iletisim@yunusemrevakfi.com.tr)

**Tasarım**  
KG Kurumsal Gelişim  
Kemer Sk. Nu: 10/A G.O.P./Ankara  
Tel: +90 312 446 85 65

**Baskı**  
Dinamik Form Matbaacılık  
Promosyon  
Kağıtçılık San. Ve Tic. Ltd. Şti.  
Matbaacılar Sanayi Sitesi  
1515. Sk. Nu: 22 İvedik/Ankara  
Tel: +90 312 394 58 08  
(01.02.2011)

Kaynak gösterilmeden hiçbir yazı  
kopyalanamaz.

© 2010  
Yunus Emre Enstitüsü  
Tüm hakları saklıdır.



# LONDRA YUNUS EMRE TÜRK KÜLTÜR MERKEZİ AÇILDI

Türkiye'nin, Türk dilinin, kültürünün, sanatının ve tarihinin tanıtılması ve yaygınlaştırılması amacıyla faaliyetlerde bulunan Enstitümüzün 6. Merkezi İngiltere'nin başkenti Londra'da açıldı.

**T**ürkiye'nin, Türk dilinin, kültürünün, sanatının ve tarihinin tanıtılması ve yaygınlaştırılması amacıyla faaliyetlerde bulunan Enstitümüzün yeni Türk Kültür Merkezi İngiltere'nin başkenti Londra'da açıldı. 9 Kasım 2010 tarihinde Cumhurbaşkanımız Sayın Abdullah GÜL ve eşi Bayan Hayrünnisa GÜL'ün teşrifleriyle gerçekleştirilen açılış törenimize çok sayıda konuk katıldı. Yaptığı açılış konuşmasında daha önce farklı yerlerde Yunus Emre Kültür Merkezleri açtıklarını belirten Sayın GÜL, bu merkezin Londra'ya ayrı bir hava katacağını belirtti.

Aralarında eski Kültür Bakanı Sayın Atilla KOÇ, Cumhurbaşkanı Genel Sekreteri Sayın Mustafa İSEN'in de bulunduğu konuklar, tören sonrasında British Council tarafından hazırlanan Evliya Çelebi- Seyahatname Sergisi'ni gezdiler.



## AÇILIŞ KONUŞMALARI

**Cumhurbaşkanımız  
Sayın Abdullah GÜL**

Değerli misafirler,

Londra'da bulunduğum süre içerisinde birbirinden önemli ve değerli birçok temas ve görüşmelerde bulundum, birçok faaliyete katıldım. Londra Yunus Emre Türk Kültür Merkezinin bugün buradaki açılışına ayrıca büyük önem veriyorum. Bu merkezin açılışı ile ilgili çalışmalarını çok yakından takip ettim, şimdi açılışında sizlerle birlikte olmaktan büyük mutluluk duyuyorum. Her şeyden önce emeği geçen herkesi tebrik ediyorum.

Londra'nın kalbinde bu güzel binayı Yunus Emre Türk Kültür Merkezine vermek, bunun sahibi olmak ve burada bu faaliyetleri yürütmek olağanüstü bir görev. Tiran ve Astana Yunus Emre Türk Kültür Merkezlerinin açılışlarında bulundum. Oradaki açılışlarda hep şunu söyledim: Türkiye'nin son yıllarda iki önemli atılımı oldu. Bu iki büyük atılımdan birisi Yunus Emre Türk Kültür Merkezi, diğeri de TİKA'nın faaliyetleridir. İkisini de yakından takip ediyorum ve ikisinin de faaliyetlerinin Türkiye'ye inanılmaz



**"Türkiye'nin son yıllarda iki önemli atılımı oldu. Bu iki büyük atılımdan birisi Yunus Emre Türk Kültür Merkezi diğeri de TİKA'nın faaliyetleridir. İkisini de yakından takip ediyorum ve ikisinin de faaliyetlerinin Türkiye'ye inanılmaz prestij kazandırdığına ve kazandırmaya devam edeceğine inanıyorum."**

prestij kazandırdığına ve kazandırmaya devam edeceğine inanıyorum. Yunus Emre Enstitüsü çok kısa bir süre önce kuruldu. Bu işin fikir babası Sayın Bakanımız Atilla KOÇ'tur. O, Kültür Bakanırken ben de Dışişleri Bakanıydım. Bu fikri ilk kez kendisi çok ısrarlı bir şekilde takip etti. Ve "niye bizim British Council gibi, Goethe Enstitüsü gibi, Cervantes gibi kültür merkezlerimiz olmasın" dedi. O zaman hep beraber çalıştık ve kanununu da birlikte çıkardık. Bugün hepimiz çok mutluyuz. Bu, bir fikir olarak kalmadı. Tam tersine, bugün dünyanın önemli merkezlerinde faaliyete geçti. Biraz önce Sayın Başkanı dinlerken, önümüzdeki günlerde Şam'da, Brüksel'de, Tokyo'da, Berlin'de merkezlerin açılacağını öğrendik. Zaten, kendileriyle de böyle bir hedef çizmiştik. Balkanlarda, Türk varlığının olduğu yerlerde, kültürümüzü ve manevi varlığımızı muhafaza etmek için her yerde açılmasını istedik. Süratli bir şekilde bu merkezler açılıyor. Londra'da bu merkezin açılmasına ayrıca önem veriyoruz. Şundan dolayı: Unutmayalım ki büyük devletler sadece diplomatlarıyla, büyükelçileriyle var olmazlar. Büyük devletler, büyükelçilerinin ve diplomatlarının yanında kültürel varlıklarıyla da kendini gösterirler. İşte Londra gibi bir merkezde, Avrupa'nın en önemli merkezinde Büyükelçiliğimiz 1700'lü yıllardan beri var. İngiltere Büyükelçiliği de İstanbul'da 1500'lü yıllardan beri var. British Council İstanbul'da çok uzun yıllardan beri gerçekten çok önemli hizmetler veriyor. Ben de öğrencilik

yıllarımda British Council'dan nasıl faydalandığımı hatırlarım. Yunus Emre Türk Kültür Merkezinden de hem İngilizler hem de Türkler faydalanacak. Bu Merkez, İngiltere'de dört yüz bine ulaşan Türk'ün bir evi olacak. Büyükelçiliğimiz burada tabii ki hepsinin evi, ama bu Merkezler de "sivil evler" olacak. Buralarda sadece Türkçe öğretilmeyecek; Türk kültürü, sanatı, edebiyatı, sineması, sanatın bütün dalları, bilimsel faaliyetler... Bütün bunlar Merkezin faaliyet alanı içerisinde olacak ve inanıyorum ki bu Merkez sayesinde buralarda farklı alanlarda çalışmalar yapan bütün Türk varlıkları, bir orkestra şeklinde çalışmalarını bir istikamete sevk edebilecekler. Bu anlamda da bu merkezlerin çok önemli olduklarına inanıyorum.

British Council ile Yunus Emre Enstitüsünün yaptığı anlaşmaların da çok iyi neticeler vereceğine inanıyorum. Aynı anlaşmaları Almanların Goethe Enstitüsüyle, İspanyollarla ve diğerleriyle en kısa süre içerisinde tamamlanmasını arzu ediyorum. Türk kültürünün, Türk sanatının, tarih boyunca insanlığa kattığı güzel örneklerini bütün dünya ile paylaşın ve Türkçeyi başka merkezlerde de sadece Türklere değil, Türklerin dışında başkalarına da en güzel şekilde öğretin.

Bu binanın, Yunus Emre Türk Kültür Merkezine tahsisi için çalışanları, gayreti olanları, emeği geçen herkesi tekrar tebrik ediyor; burada çalışanlara da başarılar diliyorum.



## Martin DAVIDSON

### British Council Direktörü

Ekselansları, Yunus Emre Türk Kültür Merkezinden sevgili dostlarım, değerli meslektaşlarım, bayanlar ve baylar.

Öncelikle, Londra'da bu kültür merkezinin açılışında bulunmanın benim için ne kadar büyük bir onur ve mutluluk olduğunu söyleyerek başlamak istiyorum.

Yunus Emre Türk Kültür Merkezinin burada diğer kültür merkezlerinin arasına katılması Londra için büyük bir kazanımdır. Bunun yanı sıra biz İngilizlerin Avrupa ve Asya'yı birbirine bağlayan Türkiye ve Türk kültürü hakkında daha fazla bilgi edinmesi için büyük bir fırsattır. Türk kültürünü anlamak gelecekte daha da önemli olacaktır. Bugün İngiltere ve Türkiye arasında büyüyen ve önem kazanan bir ilişki mevcuttur. Sayın Cumhurbaşkanının varlığı da yakın zamanda güçlü bağların oluşacağını göstermektedir. Ayrıca böyle bir kültür merkezinin açılışı, bize insanlar ve kültürler arası ilişkilerin, sadece politika ve ticaret ile sınırlı kalmadığının bir hatırlatıcısıdır. Bu ilişki, uzun süreli ve ortak anlayış üzerine kurulu gerçek değerleri kapsamalıdır. Kültür üzerine

kurulacak en iyi ilişkinin yolu, ticari konularda ve diğer konularda olduğu kadar eğitim ve bilim gibi konularda da bilgi alışverişinden geçmektedir.

**"Yunus Emre Türk Kültür Merkezinin burada diğer kültür merkezlerinin arasına katılması Londra için büyük bir kazanımdır. Bunun yanı sıra biz İngilizlerin, Avrupa ve Asya'yı birbirine bağlayan Türkiye ve Türk kültürü hakkında daha fazla bilgi edinmesi için büyük bir fırsattır."**

Kültür paylaşımı, gelecekte ülkeler arasındaki ilişkilerin gelişmesinde en önemli unsur olacaktır. Tüm bunlardan ötürü Yunus Emre Türk Kültür Merkezinin Londra'da açılıyor olmasından büyük mutluluk duyuyoruz. Bu, İngiltere ve Türkiye arasında 16. yüzyıla kadar uzanan tarihi ilişkinin bir parçasıdır. Ticari ilişkilerimiz geçmişte olduğu gibi güçlü bir şekilde sürmektedir. İngiltere, Türk malları konusunda dünyanın ikinci büyük ithalatçısı konumundadır. Her yıl bir milyondan fazla İngiliz vatandaşı

Türkiye'yi ziyaret etmektedir. Tabii ki bu birliktelik basit anlamda insanlarımızın gidip gelmesinden ibaret değildir. Bu vesileyle British Council olarak Yunus Emre Enstitüsü ile mutabakat anlaşması yaptığımızı belirtmek isterim. İki Başbakanımızın katılıyla gerçekleşen bu anlaşma bu yılın başlarında imzalanmıştır. İçinde bulunduğumuz yıl, British Council'in Türkiye'de çalışmaya başlamasının 70. yıl dönümüdür ve bunun daha nice 70 yıllar boyunca devamını dilemekteyiz. Aynı şekilde Yunus Emre Türk Kültür Merkezinin de yıllar boyu Londra'da çalışmalarını sürdürmesini diliyoruz. Bu ilişkinin giderek büyüdüğünü ve güçlendiğinin bir işareti olarak, Evliya Çelebi Sergisi Yunus Emre Türk Kültür Merkezinde açılmıştır. Bu sergi kültürler ve organizasyonlar arası ilişkinin daha verimli hale geleceğinin ilk belirtisidir.

Sonuç olarak Yunus Emre Türk Kültür Merkezini kutluyor ve "hoş geldin" diyoruz. Burada bulunmanızdan büyük mutluluk duyuyor ve daha uzun yıllar yakın kültür ilişkimizin sürmesini ümit ediyoruz. Sözlerimi Sayın Ekselansların burada bulunmasından duyduğumuz mutluluğu belirterek tamamlamak istiyorum.





## Prof. Dr. Ali Fuat BILKAN Yunus Emre Enstitüsü Başkanı

Sayın Cumhurbaşkanım, Saygıdeğer Hanımefendi ve kıymetli misafirler, Yunus Emre Türk Kültür Merkezinin açılışına hoş geldiniz! Bu vesile ile hepinizi saygıyla selamlıyorum. Sayın Cumhurbaşkanım, Kurucu Mütevelli Başkanı olduğunuz Yunus Emre Vakfı, altıncı merkezini Londra'da açıyor. Londra Yunus Emre Türk Kültür Merkezi; Türkçe öğretimi, Türk kültürü, Türk sanatı ve Türkiye hakkında yapılacak çalışmalarda en önemli adres olacaktır. İki ülke arasında mevcut siyasi ve ekonomik ilişkilerde dil, kültür ve sanat alanlarında katkılar sağlayacak olan Merkezimiz, Londra'nın en seçkin bölgelerinden birinde bulunmaktadır. Yaklaşık 500 metrekarelik kapalı alana sahip merkezde çok amaçlı salonlar, kütüphane ve ofisler yer almaktadır. 300 öğrenci kapasiteli Merkezimizin, üniversitelere ve akademi çevrelere yakınlığı önemli bir avantajdır.

Bundan sonra yıl sonuna kadar Brüksel, Şam, Budapeşte, Berlin, Cezayir ve Tokyo'daki Merkezlerimizi de faaliyete geçirmeye çalışacağız.

Gerek Vakfımızın kuruluşu sırasında gerekse bugüne kadarki süreçte desteklerini gördüğümüz herkese huzurlarınızda teşekkür etmek istiyorum. Özellikle bugün aramızda bulunan Bakanımız Sayın Atilla KOÇ ve Cumhurbaşkanlığı Genel Sekreteri Sayın Mustafa İSEN Bey'in gelinen aşamada büyük pay sahipleri olduklarını müsadelenizle ifade etmek istiyorum.

Londra Yunus Emre Türk Kültür Merkezimizin kısa zamanda açılmasında emekleri olan Sayın Büyükelçimiz, Sayın Başkonsolosumuz, British

**"Londra Yunus Emre Türk Kültür Merkezi; Türkçe öğretimi, Türk kültürü, Türk sanatı ve Türkiye hakkında yapılacak çalışmalarda en önemli adres olacaktır. İki ülke arasında mevcut siyasi ve ekonomik ilişkilerde dil, kültür ve sanat alanlarında katkılar sağlayacak olan Merkezimiz, Londra'nın en seçkin bölgelerinden birinde bulunmaktadır."**

Council'in değerli direktörü Sayın Martin DAVIDSON ve ilgili tüm yetkililere teşekkür ediyorum.

Sayın Cumhurbaşkanım, birçok vesile ile konuşmalarınızda büyük önem attığınız bu kuruluşun nitelik ve nicelik bakımından kültürümüze yakışır bir kurum haline gelmesi sürecinde destekleriniz için, Mütevelli Heyet Yönetim Kurulu ve Enstitü Başkanlığı adına minnet ve şükranlarımızı sunuyorum.



## Londra Yunus Emre Türk Kültür Merkezi

# Açılış Töreninden İzlenimler

9 Kasım 2010 tarihinde açılışı yapılan Londra Yunus Emre Türk Kültür Merkezinin açılış törenine çok sayıda basın mensubu, gazeteci, akademisyen ve öğrenci katıldı.

**Prof. Dr. Mustafa İSEN**  
Cumhurbaşkanı  
Genel Sekreteri



**"Bu merkezler, durgun suya atılmış bir taş gibi halka halka dünyanın pek çok önemli noktasına yayılacaktır."**

Kültürlere sahip olmak o kadar önemli değil; kültürleri işlemek ve bunları dünya uygarlığına fayda sağlayacak bir noktaya taşımak önemli. Türk kültürü gerçekten dünyanın özgün ve derinliği olan kültürlerinden birisi. Ama bunu bütün dünyanın ilgisine, beğenisine sunmak gerekiyor. Yunus Emre Vakfı ve Enstitüsü, Sayın Atilla KOÇ'un Kültür ve Turizm Bakanlığı sırasında, benim de bu Bakanlıktaki müsteşarlığım zamanında düşünülmüş, mevzuatı tamamlanmış ve şimdi uygulamaya geçmiş kurumlardan birisi. Kurarken de böyle bir misyon düşünmüştük; yani Türk kültürünün bu zengin, bu görkemli birikimini dünyaya açmak ve dünyayla

paylaşmak.

Bugün Londra gibi Avrupa'nın ve dünyanın gerçekten çok önemli merkezlerinden bir tanesinde bu birikimi sergileme fırsatı bulduk. Bu merkezler, durgun suya atılmış bir taş gibi halka halka dünyanın pek çok önemli noktasına yayılacaktır. Bugünkü açılış sırasında da gördüğümüz gibi Yunus Emre Türk Kültür Merkezleri dünyadan da ilgi görecektir ve bundan sonraki faaliyetleri de dikkatle değerlendirilecektir. Bu bakımdan dünyaya söyleyecek çok sözümüz var. Her aşamada, en yukarıdan en aşağıya uygulamayı gerçekleştiren bütün arkadaşlara çok teşekkür ediyorum.

**Ahmet ERTÜRK**  
Cumhurbaşkanı  
Başdanışmanı



**"Bu merkezler, Türk kültürünün diğer dünya ülkelerine tanıtılması ve kültürler arası iletişimin sağlanması yönünden gerçekten çok büyük faydalar sağlayacaktır."**

Burada bulunmaktan ve bu açılışı görmekten dolayı son derece mutluyum. Yunus Emre Türk Kültür Merkezlerinin başka ülkelerdeki açılışlarında da bulundum. Bu merkezler, Türk kültürünün diğer dünya ülkelerine tanıtılması ve kültürler arası iletişimin sağlanması yönünden gerçekten çok büyük faydalar sağlayacaktır. Merkezin bugüne kadar yapmış olduğu faaliyetler de bunu

göstermiştir. Londra Yunus Emre Türk Kültür Merkezinin, İngiliz kültürüyle Türk kültürü, İngiliz toplumuyla Türk toplumu arasında kültürel alışverişi sağlama ve karşılıklı kültürlerin birbirini tanıması anlamında çok büyük katkıları olacaktır.

**Dr. Zeynel KOÇ**  
TRT Genel Müdür  
Yardımcısı



**"Esas itibariyle bizim burada, geçmişte oluşturduğumuz medeniyetin hangi temellere oturduğunu, bütün dünyaya sunmak istediğimiz modeli göstermemiz gerektiğini düşünüyorum."**

Türkiye Cumhuriyetinin yaptığı en önemli işlerden birinin Yunus Emre Türk Kültür Merkezlerini açmak olduğunu düşünüyorum. Kültür ve Turizm Bakanlığındaki Müsteşar Yardımcılığı görevim sırasında fikri temellerinin oluşumuna katkıda bulunduğuma inandığım Yunus Emre Enstitüsünün Londra'nın merkezinde, güzel bir lokasyonda merkez açması, ziyadesiyle memnuniyet verici. Bir kere dünyaya söyleyecek sözü olanların bu sözlerini esirgememeleri gerekiyor. Ne adına? İnsanlık adına, medeniyet adına. Eğer sizin tüm insanlığa söylemek istediğiniz bir söz varsa, daha barışçı daha yaşanabilir bir dünya açısından önereceğiniz bir model varsa bunu önermeniz gerekiyor.

Yunus Emre Türk Kültür Merkezlerinin işlevi bu anlamda sadece Türkçeyi öğretmek değil, bu olmalı. Özellikle de Londra'yı esas alıyorsak, burada

Türkçe veya sadece İngilizlere yönelik Türkçe öğretimi daha geri planda kalmalı. Esas itibariyle bizim burada, geçmişte oluşturduğumuz medeniyetin hangi temellere oturduğunu, bütün dünyaya sunmak istediğimiz modeli göstermemiz gerektiğini düşünüyorum. Londra diğer Avrupa şehirlerinden farklı olarak çok kültürlü bir şehir; burada hem Afrika'dan hem Amerika'dan gelen çok sayıda insan yaşıyor. Dolayısıyla sadece İngiliz vatandaşlarına yönelik değil, dünyanın diğer ülkelerinden gelenler için de mesajınızı iletebileceğiniz bir şehir olması açısından da epey önemli. Açılan bu merkezlerin gelecek için çok iyi sonuçlar vereceğini düşünüyorum. Bu sonuçları belki beş yıl, belki on yıl gibi uzun sürede göreceğiz ama unutmamalıyız ki devletler için bu süreler çok kısa zaman dilimleri. Emeği geçen herkesi kutluyorum.



### **Sumru TİMUR**

SOAS Üniversitesi, Türkçe Öğretmeni

Böyle bir Kültür Merkezinin Londra'da açılması çok güzel. Türk kültürünün, dilinin tanıtılması açısından çok önemli bir adım.

Merkezin yeri çok merkezi, özellikle üniversitelere çok yakın. SOAS olarak bu Kültür Merkeziyle çalışmak istiyoruz.

### **David BROCKBERY**

Londra Üniversitesi Öğrencisi

Londra Üniversitesi Doğu ve Afrika Çalışmaları Bölümü öğrencisiyim. İngiltere'de üniversite öğrencilerinin Türkçeyi, Türk kültürünü ve tarihini öğrendiği yerlerin başında bu bölüm geliyor. Londra'da Türkçeyi, Türkiye'yi öğrenmek isteyen herkesin gelebileceği böyle bir merkezin açılması çok önemli ve güzel bir olay.

# Türk Kültür Merkezlerinden Etkinlikler



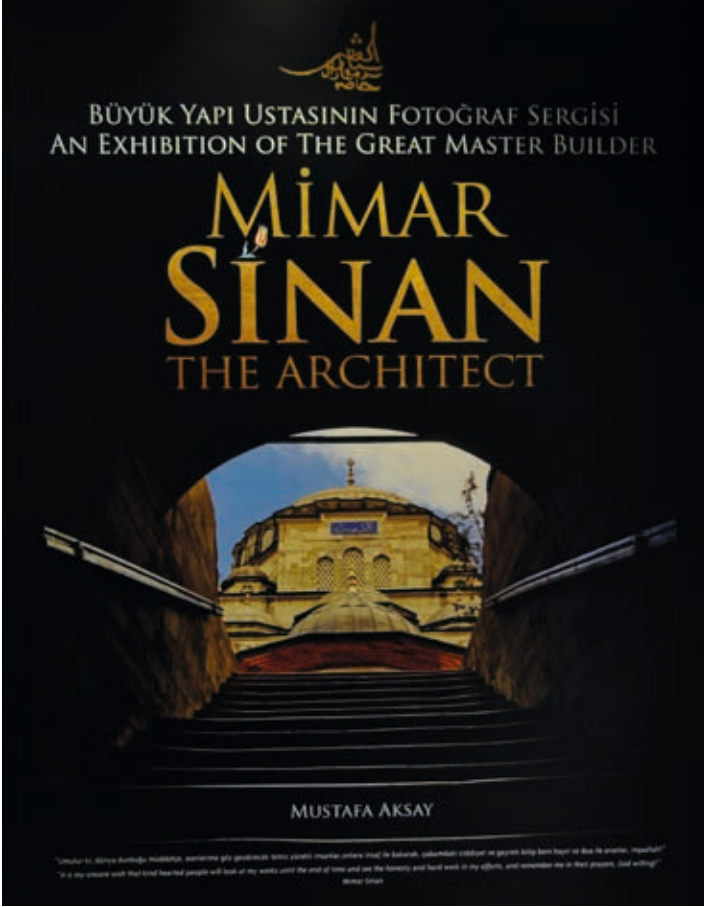
## “EVLIYA ÇELEBİ- SEYAHATNAME” SERGİSİ LONDRA YUNUS EMRE TÜRK KÜLTÜR MERKEZİNDE

Londra Yunus Emre Türk Kültür Merkezi, açılış etkinliği olarak British Council tarafından hazırlatılan ve British Council Türkiye'nin desteği ile ziyaretçilerin beğenisine sunulan Evliya Çelebi-Seyahatname Sergisi'ne ev sahipliği yapıyor.

British Council ve Yunus Emre Enstitüsü 2010 yılında Birleşik Krallık Başbakanı David Cameron'un Türkiye ziyareti esnasında, bir işbirliği protokolüne imza attı. Bu işbirliği çerçevesinde Londra Yunus Emre Türk Kültür Merkezi, açılış etkinliği olarak British Council tarafından hazırlatılan ve British Council Türkiye'nin desteği ile ziyaretçilerin beğenisine sunulan Evliya Çelebi-Seyahatname Sergisi'ne ev sahipliği yaptı. Evliya Çelebi'nin seyahat rotasını illüstrasyonlar ve hikâyeler ile günümüze taşıyan sergiye yoğun ilgi gösterildi.



# “MİMAR SİNAN THE ARCHITECT” FOTOĞRAF SERGİSİ LONDRA YUNUS EMRE TÜRK KÜLTÜR MERKEZİNDE



Mustafa Aksay'ın “Mimar Sinan The Architect” adlı fotoğraf sergisi ve belgeseli Ocak ayı sonuna kadar Londra Yunus Emre Kültür Merkezinde.

*“Bugün yüzlerce eseri ile sadece Türkiye’de değil, farklı ülkelerde, özellikle de eski Osmanlı coğrafyasında yaşamaya devam eden Mimar Sinan’ın önemini anlamak için, kubbelerinin yok olduğunu düşünün bir an. Başta İstanbul olmak üzere nelerden mahrum kalırdık acaba...”*

**Abdullah GÜL**  
Cumhurbaşkanı

Londra Yunus Emre Türk Kültür Merkezinde 15 Kasım 2010 tarihinde açılışı yapılan Mustafa AKSAY'ın hazırladığı “Mimar Sinan The Architect” adlı Fotoğraf Sergisi ve Belgesel filmin gösterimi Ocak ayı sonuna kadar devam etti.





## ŞAİRLER DİLİN EŞİTLİĞİ'NDE BULUŞTU

Londra Yunus Emre Türk Kültür Merkezinde farklı ülkelerin şairleri “Dilin Eşitliği” programında buluştu.

Londra Yunus Emre Türk Kültür Merkezinde farklı ülkelerin şairleri “Dilin Eşitliği” programında buluştu.

Değişik ülkelerden İngiltere'ye gelmiş ve yaşamlarını birçok farklı kültüre ev sahipliği yapan Londra'da sürdüren şair ve yazarlar Londra Yunus Emre Türk Kültür Merkezinde seçkin bir dinleyici kitlesi önünde bir araya geldiler. Alman, İtalyan, Türk, İngiliz, İranlı, Iraklı, Somalili, Yunanistanlı, İsraili sanatçılar şiirlerini hem kendi dillerinde hem de İngilizce seslendirerek uluslararası bir kültür platformu oluşturdular.

Sevgi, ayrılık, hasret, ölüm, kardeşlik temalı şiirlerin okunduğu programın

katılımcıları, farklı kültürlerin ortak değerlerinin gündemde tutulmasının kültürler arası köprüleri ayakta tutan temeller olduğunu vurgulayarak bu tür etkinliklerin düzenli bir biçimde yapılması temennisinde bulundular.

Adnan AL-SAYEGH, Athannasis KOULIS, Cristina VITI, Dr. Martin ORWIN, Stephen WATTS, Shadap VAJDI, Haiek Beruriah WIEGAND, Rogan WOLF, Ursula HORMANNSDORFER gibi farklı ülkelerden şairlerin katıldığı şiir buluşmasında Türkiye'yi Londra Yunus Emre Türk Kültür Merkezi Müdür Vekili şair Mevlüt CEYLAN temsil etti.

## TÜRK KONSEYİ GENEL SEKRETERİ HALİL AKINCI ASTANA YUNUS EMRE TÜRK KÜLTÜR MERKEZİNDE

Türk Konseyi Genel Sekreteri Halil AKINCI, Astana Yunus Emre Türk Kültür Merkezini ziyaret etti. AKINCI'ya Astana ziyaretinde Türkiye Cumhuriyeti Astana Büyükelçisi Lale ÜLKER eşlik etti. Merkez Müdürü Dr. Mehmet ARSLAN ziyaretçilere, 133 kursiyerin eğitim aldığı merkezin kültür, sanat ve eğitim alanlarındaki faaliyetleri hakkında bilgi verdi. AKINCI ve ÜLKER, bir kursiyerin kendileri için hazırladığı şarkıyı dinlediler ve Merkeзде incelemelerde bulundular. Astana Büyükelçisi Lale ÜLKER, kısa zaman zarfında Merkezin ciddi başarılarına imza attığını belirterek; AKINCI'ya Merkezin yaptığı çalışmalarından övgüyle bahsetti.





## BRÜKSEL YUNUS EMRE TÜRK KÜLTÜR MERKEZİ İSTANBUL'UN 8500 YILLIK TARİHİNİ SUNUYOR: "YERALTINDAKİ DEVRİM"

İstanbul 2010 Avrupa Kültür Başkenti etkinlikleri çerçevesinde, İstanbul'un 8500 yıllık tarihi ve kültürel mirasına ilişkin "Yeraltındaki Devrim (Underground Revolution) Sergisi" Brüksel Yunus Emre Türk Kültür Merkezinde.

İstanbul 2010 Avrupa Kültür Başkenti etkinlikleri çerçevesinde, İstanbul'un 8500 yıllık tarihi ve kültürel mirasına ilişkin "Yeraltındaki Devrim (Underground Revolution) Sergisi" Brüksel Yunus Emre Türk Kültür Merkezinde.

"Yeraltındaki Devrim Sergisi" Avrupa ve Asya kıtalarını deniz altından geçen bir ulaşım sistemi ile birleştirmek amacıyla 2004 yılında başlatılan İstanbul Marmaray projesi ve metro kazıları esnasında, İstanbul Arkeoloji Müzesi tarafından gerçekleştirilen arkeolojik kazılarda gün ışığına çıkarılan 8500 yıllık tarihi hazineyi gözler önüne seriyor.

Sergi, üç istasyonda gerçekleştirilen arkeolojik kazılar sonucunda ortaya çıkan buluntuların sunulduğu ve 2007 yılında İstanbul Arkeoloji Müzesinde açılmış olan "İstanbul'un 8000 Yılı" sergisinin küçük bir derlemesi niteliğini taşıyor. Orijinal eserlerin çeşitli multimedya teknikleriyle yansıtıldığı sergide fotoğraf ve metinlerle oluşturulan bilgi panoları ile kazı sorumluları ve İstanbul Arkeoloji Müzesi uzmanlarıyla yapılmış özel söyleşi filmleri de yer alıyor.

İstanbul Merkezi Brüksel ve İstanbul 2010 Avrupa Kültür Başkenti Ajansı'nın ortak projesi olan "Yeraltındaki Devrim Sergisi" İstanbul Arkeoloji Müzeleri ve Vehbi Koç Vakfı'nın katkıları ile hazırlandı. Sergi 31 Mart 2011 tarihine kadar devam edecektir.



# ASTANA YUNUS EMRE TÜRK KÜLTÜR MERKEZİ KÜLTÜR FUARI'NDA BİRİNCİ OLDU

Astana Yunus Emre Türk Kültür Merkezi, Türk kültürü ve sanatını tanıtmaya çalışmaları kapsamında, 20 Kasım 2010 tarihinde Kazakistan Kültür Bakanlığının Gençlik Sarayı'nda düzenlediği uluslararası kültür fuarına ve konserine katıldı.



Astana Yunus Emre Türk Kültür Merkezi, Türk kültürü ve sanatını tanıtmaya çalışmaları kapsamında, 20 Kasım 2010 tarihinde Kazakistan Kültür Bakanlığının Gençlik Sarayı'nda düzenlediği uluslararası kültür fuarına ve konserine katıldı. Kazakistan'da faaliyet gösteren Almanya, Ukrayna, Rusya, Azerbaycan gibi farklı ülkelerin kültür merkezlerinin katıldığı fuara gelen ziyaretçiler, Yunus Emre Türk Kültür Merkezinin hazırladığı, ülkemizdeki önemli ve tarihi yapıların minyatürlerinden, ebru sanatı örneklerinden ve çeşitli fotoğraflardan oluşan Türkiye standına ilgi gösterdiler. Aynı günün akşamında, Yunus Emre Türk Kültür Merkezi kursiyerleri tarafından kına gecesi ve kolbastı dansı gösterisi yapıldı. Ayrıca Sezen Aksu'nun "Sen Ağlama" adlı şarkısı ile "Ordu'nun Dereleri" ve "Keke" adlı türküler seslendirildi. Kazakistan'da faaliyet gösteren kültür merkezleri arasında bir yarışma havasında geçen kültür fuarı ve konserinde, Kazakistan Kültür Bakanlığından oluşan jüri tarafından Astana Yunus Emre Türk Kültür Merkezi birinci seçildi.







## CUMHURBAŞKANLIĞI GENEL SEKRETERİ PROF. DR. MUSTAFA İSEN ASTANA YUNUS EMRE TÜRK KÜLTÜR MERKEZİNDE

Türk Dünyası Akil Adamlar Birliği Toplantısı için Kazakistan'ın başkenti Astana'da bulunan Cumhurbaşkanlığı Genel Sekreteri Sayın Prof. Dr. Mustafa İSEN Astana Yunus Emre Türk Kültür Merkezini ziyaret etti.

Türk Dünyası Akil Adamlar Birliği Toplantısı için Kazakistan'ın başkenti Astana'da bulunan T.C. Cumhurbaşkanlığı Genel Sekreteri Prof. Dr. Mustafa İSEN Astana Yunus Emre Türk Kültür Merkezini ziyaret etti. Merkez Müdürü Dr. Mehmet ARSLAN, Sayın İSEN'e Merkezde 130 kursiyerin eğitim gördüğünü, Türk Halk Oyunları Topluluğu'nun kurulduğunu ve her cumartesi Türkçe Konuşma Akşamları ile Türk filmi gösteriminin düzenlendiğini belirtti.

## PROF. DR. MARC WAELKENS VE PROF. DR. JEROEN POBLOME BRÜKSEL YUNUS EMRE TÜRK KÜLTÜR MERKEZİNDE



Pisidia bölgesinin Roma İmparatorluğu döneminde en önemli şehri kabul edilen ve 1,5 kilometrelik alanı kaplayan Burdur'un Ağlasun ilçesindeki Sagalassos antik kentinde, ilk modern ve bilimsel kazı çalışmalarının başladığı 1989 yılından itibaren kazı alanı başkanlığını yürüten Belçikalı Arkeolog Prof. Dr. Marc WAELKENS ve kazı çalışmalarına 1991 yılında katılan Başkan Yardımcısı Prof. Dr. Jeroen POBLOME Brüksel Yunus Emre Türk Kültür Merkezini ziyaret ederek Yeraltındaki Devrim sergisini gezdi.

# SARAYBOSNA'DA SANAT GÜNLERİ



## Saraybosna Yunus Emre Türk Kültür Merkezi, Saraybosna'da yapılan Sanat Günleri'ne katıldı.

Saraybosna Sanat Günleri çerçevesinde 6 Aralık 2010 tarihinde Saraybosna Yunus Emre Türk Kültür Merkezinde "Ebruli Dünya" etkinlikleri adı altında ebru kursları düzenlendi. 7'den 77'ye bütün sanatseverleri buluşturan kursa, ilköğretim, ortaöğretim ve üniversite öğrencileri yoğun ilgi gösterdi. Basın-yayın organlarının da ilgisini çeken ebru etkinliği, Saraybosna'dan yayın yapan çeşitli radyo ve televizyonların yayın akışlarında yer aldı. Saraybosna kanton basınından TVSA, TVBiH gibi televizyon kanallarının röportaj yaptıkları ebru kursu katılımcıları, bu tür kursların sürekli yapılması yönündeki isteklerini dile getirdiler.



# KAHİRE'DE TÜRK KÜLTÜR HAFTASI



Mısır'ın başkenti Kahire'de Çankırı Karatekin Üniversitesi ve Kahire Yunus Emre Türk Kültür Merkezinin katkılarıyla Türk Kültür Haftası yapıldı.

Mısır'ın başkenti Kahire'de, Çankırı Karatekin Üniversitesi ve Kahire Yunus Emre Türk Kültür Merkezinin katkılarıyla Türk Kültür Haftası yapıldı. 01-10 Aralık 2010 tarihleri arasında düzenlenen Türk Kültür Haftası etkinlikleri kapsamında Çankırı Karatekin Üniversitesi Halk Oyunları Topluluğu Aşuk-Maşuk, Artvin, Çankırı, Kırklareli, Kuzey Kafkas, Zeybek (Aydın-İzmir) yörelerinin oyunlarını sergilediler. El Gumhuriyye Tiyatro Salonu'nda T.C. Kahire Büyükelçiliği Birinci Müsteşarı Sadi ALTINOK'un konuşmasıyla başlayan program açılışında, ALTINOK "Bu tür kültürel etkinliklerin iki ülke arasında sağlam ilişkiler geliştireceği"ni ifade etti. Türk Kültür etkinlikleri Mısırlı vatandaşlar, Türk Kültür Merkezi kursiyerleri, Polonya ve Kazakistan'dan katılan misafirler tarafından büyük beğeni aldı. Özellikle farklı yörelerin zengin dans figürleri, canlı ve renkli yöresel kıyafetler ilgiyle izlendi.





## BRÜKSEL YUNUS EMRE TÜRK KÜLTÜR MERKEZİ FAALİYETLERİNE BAŞLADI

Brüksel Yunus Emre Türk Kültür Merkezi yapacağı çalışmalarla Belçikalılara ve Brüksel'de yaşayan farklı uluslara yönelik Türkçe öğretimi ve Türk kültürünü tanıtım faaliyetleriyle kültürel bir köprü oluşturacak ve Türkiye'nin AB üyelik sürecinde kültürel yönden önemli bir görevi yerine getirecek.

Enstitümüzün yeni Türk Kültür Merkezi Belçika'nın başkenti Brüksel'de faaliyetlerine başladı. Brüksel Yunus Emre Türk Kültür Merkezi yapacağı çalışmalarla, Belçikalılara ve Brüksel'de yaşayan farklı uluslara yönelik Türkçe

öğretimi ve Türk kültürünü tanıtım faaliyetleriyle kültürel bir köprü oluşturacak ve Türkiye'nin AB üyelik sürecinde kültürel yönden önemli bir görevi yerine getirecek.

Yunus Emre Vakfı, İstanbul Büyükşehir Belediyesine bağlı Kültür A.Ş. ile 18 Ekim 2010 tarihinde imzalanan sözleşmeyle Brüksel'de bulunan "İstanbul Merkezi"ni devraldı. Ave. des Arts 46 B-1000 Brussels adresindeki Merkezimiz, Brüksel'deki birçok benzer kuruluşla da işbirliği yapacak ve ortak projeler yürütmeye yönelik çalışmalar gerçekleştirilecektir.

Göçmen nüfusun yoğun olduğu Belçika'da, aynı zamanda çok sayıda



Türk yaşıyor. Avrupa kültürünün zengin örneklerle yaşatıldığı Brüksel, farklı kültürlerin bir araya geldiği, çeşitliliğin egemen olduğu bir kent. Bu nedenle, Yunus Emre Türk Kültür Merkezi, Türk kültürünün ve sanatının yetkin bir biçimde tanıtılması yolunda önemli bir boşluğu dolduracaktır.



## Haberler

# YUNUS EMRE ENSTİTÜSÜ WASHINGTON D.C'DE SİVİL DİPLOMASİ ZİRVESİNDE

**1** 6-19 Kasım 2010 tarihleri arasında Amerika Birleşik Devletleri'nin başkenti Washington D.C.'de düzenlenen "US Summit and Initiative for Global Citizen Diplomacy" başlıklı zirveye Enstitümüz de davetli olarak katıldı. Zirvenin British Council başkanlığında düzenlenen uluslararası oturumlarında, Yunus Emre Enstitüsünün yanı sıra Fransa'dan Dışişleri Bakanlığı Kültür İşleri Birimi, Almanya'dan Goethe Enstitüsü, Çin'den Konfüçyüs Enstitüsü, Japonya'dan Japon Vakfı, Polonya'dan Adam Mickiewicz Enstitüsü en üst düzeyde temsil edildi.

Oturumlarda, farklı toplumların birbirlerini daha iyi tanıyabilmeleri, farklı kültürlerin daha etkin biçimde dünyada temsil edilebilmeleri için ticari amaç gütmeyen sivil toplum kuruluşlarına önemli görevlerin düştüğü ve bu amaçla ortak faaliyetlerin büyük bir önem kazandığı görüşü tartışıldı.

Çeşitli kültürlerden gelen insanların iletişimde yaşadıkları sorunlar nedeniyle birbirlerini yanlış anladıkları, bu yanlış anlamaları en aza indirmek için de farklı yöntemlere ihtiyaç olduğu görüşü savunuldu. Kurumların farklı ülkelerde yürüttükleri kültürel faaliyetlerde karşılaştıkları sorunlar ve edindikleri tecrübeleri paylaşımlarıyla farklı bakış açıları ortaya kondu ve yeni iletişim teknolojilerinin gelişimine koşut olarak kültürler arası iletişimin çok daha iyi bir seviyeye gelmesi gerektiği vurgulandı. Ayrıca, dünyada mevcut uluslararası ilişkilerin büyük ölçüde siyasi ve resmi temsilciler arasında yürütülen görüşmelere dayandığı, bu nedenle

de toplumlar arasında yeterli iletişim ve temasın gerçekleşmediğine dikkat çekildi.

Bu yeni iletişim kanalının açılması için ortaya atılan "Citizen Diplomat", "Sivil Diplomat" kavramı ve içeriği tartışmaya açıldı. "Her vatandaş bir diplomat" sloganıyla ifade edilen "Sivil Diplomasi", sıradan bireylerin kendi kültürünü tanıtmada yolunda en etkin ve önemli görevi üstlenmesi anlayışına dayanıyor. Herhangi bir resmi amaç taşımayan ve devlet dışındaki kuruluşlarda çalışan bireylerin dünya çapında işbirliği olanaklarını arttırmasını hedefleyen bu anlayış, farklılıkların birer tehdit değil, zenginlik ve çeşitlilik unsuru olarak tanınmasını, toplumlar arasındaki ön yargıların azaltılmasını ve bu sayede demokrasinin güçlendirilmesini amaçlıyor.

Yapılan görüşmeler sonucunda, bu zirvenin on yıllık bir süreç içinde iki yılda bir tekrarlanarak devam etmesine, katılımcı kurumların sayısının arttırılmasına ve ortak projelerle amaçlanan hedeflerin ne ölçüde başarılabildiğinin ölçülmesine karar

verildi.

Yunus Emre Enstitüsünün katıldığı ilk büyük uluslararası organizasyon olan "US Summit and Initiative for Global Citizen Diplomacy", Enstitümüzün pek çok farklı kurum temsilcisiyle irtibat kurmasını, kendini tanıtmalarını sağlamış; dünya çapında tanınırlığını arttırmış, ayrıca yeni işbirlikleri ve ortak projeler için yakın gelecekte çalışabileceği temsilcilerle yüzyüze görüşmeler için gerekli zemini sağlamıştır.

**Amerika Birleşik Devletleri'nin başkenti Washington D.C.'de düzenlenen "US Summit and Initiative for Global Citizen Diplomacy" başlıklı zirveye Enstitümüz de davetli olarak katıldı.**



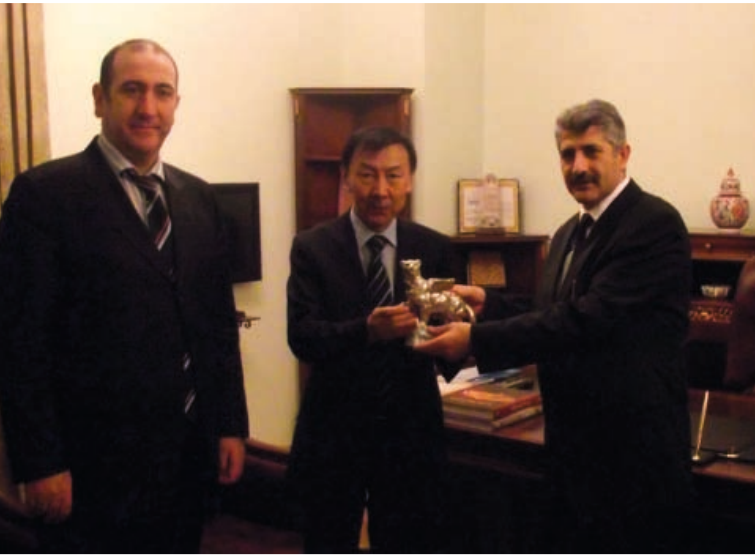
## Türk Dili Konuşan Ülkeler Parlamenter Asamblesi Genel Sekreter Yardımcısı Mels SEMGALİYEV Yunus Emre Enstitüsünde



Türk Dili Konuşan Ülkeler Parlamenter Asamblesi (TürkPA) Genel Sekreter Yardımcısı Sayın Mels SEMGALİYEV başkanlığındaki Kazakistan Bürokrat Heyeti Yunus Emre Enstitüsünü ziyaret etti.

Türk Dili Konuşan Ülkeler Parlamenter Asamblesi (TürkPA) Genel Sekreter Yardımcısı Sayın Mels SEMGALİYEV başkanlığındaki Kazakistan Bürokrat Heyeti Yunus Emre Enstitüsünü ziyaret etti. Yunus Emre Enstitüsünün faaliyetleri hakkında bilgi alan heyet üyelerine özellikle Astana'da 26 Mayıs 2010 tarihinde açılan Kültür Merkezinin Türk dilini, tarihini ve kültürünü tanıtmaya adanmış çalışmaları anlatıldı. Heyet Başkanı Sayın Mels SEMGALİYEV yaptığı konuşmada, Türkler ile Kazaklar arasındaki sosyal ve kültürel ilişkilerin

geliştigiğine vurgu yaptı ve kültürel yakınlığın getirdiği avantajlar dikkate alındığında Türkiye ve Kazakistan arasında benzeri bir oluşuma gidilmesinin zaruri olduğunu ifade etti. Ayrıca heyet üyelerinden Kazakistan Cumhuriyeti Senatosu İktisat ve Bölgesel Siyaset Komitesi Şube Müdürü Sayın Bulat AMANOV, bölgede faaliyet gösteren Yunus Emre Türk Kültür Merkezi bünyesinde düzenlenen Türkçe kursları sayesinde iki ülke kültürünün ortak noktalarının ortaya çıktığını belirtti.



## Kazakistan Gazeteciler Heyeti Yunus Emre Enstitüsünü Ziyaret Etti

Egemen Kazakistan Gazetesi Baş Redaktörü Janbolat AUPBAYEV, Habar Ajansı Genel Müdür Yardımcısı Aydos UKIBAYEV, El Devlet Siyasi Gazetesi Baş Redaktörü Dinara BITIKOVA'dan oluşan Kazakistan Gazeteciler Heyeti Vakfımızı ziyaret etti.

Egemen Kazakistan Gazetesi Baş Redaktörü Janbolat AUPBAYEV, Habar Ajansı Genel Müdür Yardımcısı Aydos UKIBAYEV, El Gazetesi Baş Redaktörü Dinara BITIKOVA'dan oluşan Kazakistan Gazeteciler Heyeti Vakfımızı ziyaret etti. Egemen Kazakistan Gazetesi Baş Redaktörü Janbolat AUPBAYEV başkanlığındaki heyeti kabul eden Enstitü Başkanımız Prof. Dr. Ali Fuat BİLKAN ve Enstitü Başkan Yardımcımız Dr. Adnan TEKŞEN, Enstitünün

çalışmaları ve açılan Kültür Merkezlerimiz hakkında bilgi verdiler. Heyet adına konuşan Janbolat AUPBAYEV, özellikle Astana'da faaliyet gösteren Kültür Merkezinin iki ülke arasında kültür köprüsü oluşturduğunu vurguladı. Ayrıca Astana Yunus Emre Türk Kültür Merkezi ile işbirliği içerisinde hareket ederek faaliyetlerini basın aracılığıyla tanıtılması konusunda yardımcı olabileceklerini ifade edip Vakfın çalışmalarında başarılar diledi.

# BATI'DA TÜRKOLOJİ ÇALIŞACAK ARAŞTIRMACILARA ÖNERİLER



**Prof. Dr. Menderes COŞKUN**  
Süleyman Demirel Üniversitesi Öğretim Üyesi

**“Batı'da Latince bilmeyen öğrencinin Arkeolojide yüksek lisans yapması, iyi seviyede Farsça bilmeyen kişinin Eski Türk Edebiyatı alanında çalışması, Fransızca bilmeyen bir araştırmacının Servet-i Fünun şairleri hakkında tez hazırlaması, Arapça bilmeyen bir öğrencinin Ortadoğu siyaseti üzerinde doktora yapması doğru değildir.”**

**B**ir Türk'ün Batı'da, daha doğrusu yabancı bir danışmanın yönetiminde Türkoloji çalışması garip karşılanmaktadır. Aslında 2000'li yıllarda gariptir de. Ancak bu gariplik, yurt dışına Türkiyat araştırmacısı göndermenin yanlış olduğu anlamına gelmez. Yanlış olan, Batı'ya öğrenci gönderme politikamızdır. Uzun yıllardır Batı'ya öğrenci göndermekteyiz. Ancak hâlâ Batı'nın ilmini, ilimle sağladığı ilerlemeyi; Japonlar, Koreliler, hatta İranlılar kadar ülkemize aktaramadık. Aktarım sürecinin bu kadar uzun sürmesi, aslında aktarımın olmadığına işaret etmektedir. İstisnalar hariç, hâlâ uluslararası nitelikte yeni bir ürün, metot, fikir, felsefe veya bilgi ortaya koyamadık.

Türkiye sadece fen bilimlerinde değil, sosyal bilimlerde de Batı'nın oldukça gerisindedir. Türkoloji de sosyal bilimlerin bir parçası olarak bu gerilikten nasibini almıştır. Kimileri Türkolojiyi sosyal bilimlerden ayırarak, Türk Dili ve Edebiyatı alanında

Batı'ya öğrenci gönderilmesini garipsemektedir. Bu kişiler Türkolog olmak için Türk olmayı, Türkçenin eski ve yeni şivelerini vs. bilmeyi yeterli zannetmektedirler. Hâlbuki alfabe, hat ve dil bilgisi, bir araştırmacıyı akademik çalışmanın ancak başlama noktasına ulaştırabilir. Türkiyat ilmi sadece eski metinleri yeni harflere aktarmaktan ve klişe metotlarla içerik tasnifi yapmaktan ibaret değildir. Aktarım çalışmalarının tek bir tezi vardır. O da araştırmacının eski bir metni okuyup anlayabildiğini ispatlamasıdır. Eski metinleri okumak ve anlamak zordur. Başka alanlardaki bir sosyal bilimci, kendi bilgi kaynaklarını zorlanmadan hemen kullanmaya başlarken; Eski Türk Edebiyatçısının, bilgi kaynaklarını anlayıp kullanabilmesi için ek donanım ihtiyacı vardır. Bu donanım akademik çalışmanın başlayabilmesi için şarttır. Asıl araştırmacılık, işte bu noktadan sonra başlar. Bizde ise bu nokta, âdeta bitiş noktası hâline gelmiştir. Hâlbuki araştırmacının eski kaynakları kullanarak, bir tez üretmesi icap etmektedir. Sadece Eski Türk

**“Başka alanlardaki bir sosyal bilimci, kendi bilgi kaynaklarını zorlanmadan hemen kullanmaya başlarken, Eski Türk Edebiyatçısının, bilgi kaynaklarını anlayıp kullanabilmesi için ek donanıma ihtiyacı vardır.”**



Edebiyatı alanında değil Türkolojinin bütün sahalarında yapılan çalışmaların çoğunun ufuk açıcı, yol gösterici, alana yenilik getirici bir tezi yoktur. Bunlar klişe ve taklidi yöntemlerle yapılmış aktarım, tasvir ve terkip çalışmalarıdır. Tasvir, aktarım ve terkip, belli bir tez çerçevesinde yapıldığı zaman önem kazanır.

Türk öğrenciler Batı'ya bilimsel misyonlarla gönderilmelidir. Hangi hedef veya misyonla gidiyorlarsa, o misyonun gerektirdiği donanımı da almalıdırlar. Batı'ya giden sosyal bilim öğrencileri, çoğunlukla donanım bakımından yetersizdirler. Batı'da Latince bilmeyen öğrencinin Arkeolojide yüksek lisans

yapması, iyi seviyede Farsça bilmeyen kişinin Eski Türk Edebiyatı alanında çalışması, Fransızca bilmeyen bir araştırmacının Servet-i Fünun şairleri hakkında tez hazırlaması, Arapça bilmeyen bir öğrencinin Ortadoğu siyaseti üzerinde doktora yapması doğru değildir. Lisans eğitimini Türkiye'de alan ve böylece donanımsız olarak Batı'ya giden öğrencilere, kendi donanımlarına (!) uygun bir tez konusu bulunmaktadır. Öğrenci zekâsıyla, terkip ve alıntılama yeteneği ile tezini hazırlamaktadır. Ancak öğrenci ne kadar zeki ve çalışkan olursa olsun, donanıma ve saha araştırmasına dayalı olmayan tezler çoğunlukla niteliksiz olurlar. Fakat bu niteliksiz tez çalışmaları bile Doğulu öğrencileri belli

ölçüde yetiştirmektedir.

Milletimizin ve bilim adamlarımızın ihtiyaçları doğrultusunda Batı'ya Türk Dili ve Edebiyatı alanında öğrenci gönderilmelidir. Batı'da Türk Dili ve Edebiyatı alanında çalışma yapacak araştırmacılardan bazılarının matematik ve bilgisayar destekli üslup çalışmalarına önem vermeleri ve tarihi kaynakların iç ve dış tenkit usullerini öğrenmeleri gerekmektedir. Tarihî kisveyle ortaya çıkan ve Mevlâna gibi eski Türk toplumunun en önemli isimlerine akıl almaz bir üslûpla ve alenen hakaret eden tarihî (!) eserlerin sahilik ve güvenilirlik bakımından sorgulanması icap etmektedir. Bu, atalarımıza ve milletimize





karşı bir görevdir. Yunus Emre Vakfı gibi bir vakıf, bu misyonu üstlenmeli, bu konuda doğrunun peşinde olan Batılı ilim adamlarıyla işbirliği yapmalıdır.

18. ve 19. asrın müsteşrikleri ve onların yerli işbirlikçileri, Türklerin siyasî ve kültürel geleceklerini şekillendirmenin, onların dinî, edebî ve kültürel geçmişlerini belirlemekten geçtiğinin farkındaydılar. Türklerin tarihî kökenleriyle ve referanslarıyla irtibatlarının kesilmesi gerekmektedir. Onlara göre, uzun süreçte oluşturulması plânlanan yeni Türk kimliğinde Müslümanlık ve Osmanlılık yer almamalıydı. Bunun için öncelikle İslâm büyüklerinin değersizleştirilmesi

icap etmekteydi. 19. asırda Türkler kendi dinî, siyasî ve edebî geçmişlerini bilmemektedirler. Bütün bilgileri, isimlerden ve bazı eserlerden ibaretti. Batılı dinî ve siyasî güç, Türklerin tarihle ilgili cehalet boşluğunu istediği gibi doldurmak için çok ciddi ve büyük çaplı bir işe girişti. Bir yandan Osmanlı ülkesine binlerce donanımlı misyoner gönderirken diğer yandan Türk-İslâm medeniyetinin en önemli isimlerini ete kemiğe büründürmek, onları korkunç zaafı olan insanlar olarak göstermek istedi. Farsça, Arapça veya Türkçe dillerinde tarihî kaynak olarak kaleme aldıkları eserlerde onlara zalimce ve iğrenç hayat sahneleri içinde roller verdiler. Sonuç olarak, İslâm ve Türk

büyüklerini ibahî, zalim, ahlâksız ve riyakâr kişiler olarak gösteren tarihî ve edebî kaynaklar; önce sahihlik, sonra eğer sahih ise güvenilirlik bakımından sorgulanmalıdır. Atalarımıza hakaret eden eserlerdeki çelişkili bilgileri şerh etmekten, yanlış ve ahlâksızlığı hoş görmekten, iftirayı tevil etmekten vazgeçmeliyiz. Batılı ilim adamlarının 1880'li yıllarda uygulamaya başladıkları kaynakların iç ve dış tenkidi metodlarını, üslûptan hareketle yazar tespiti yöntemlerini öğrenmeli ve sorumlu gördüğümüz kaynaklara tatbik etmeliyiz. Zihniyet tenkidinden bir şey anlamayan birçok kişi, göze hitap eden sayısız ve teknik tenkitin sonuçlarına zevkle inanacaklardır.

# YUNUS EMRE ENSTİTÜSÜ İLE MİLLİ EĞİTİM BAKANLIĞI ARASINDA İŞBİRLİĞİ PROTOKOLÜ İMZALANDI



Milli Eğitim Bakanlığı Eğitim Teknolojileri Genel Müdürlüğü ile Yunus Emre Enstitüsü arasında uluslararası geçerliliği olan "Türkçe Yeterlik Sınav Sistemi" kurulmasına yönelik işbirliği protokolü imzalandı.





**M**illi Eğitim Bakanlığı Eğitim Teknolojileri Genel Müdürlüğü ile Yunus Emre Enstitüsü arasında uluslararası geçerliliği olan "Türkçe Yeterlik Sınav Sistemi" kurulmasına yönelik işbirliği protokolü imzalandı. Dışişleri Bakanlığı Taha Carım Salonu'ndaki imza törenine, Yunus Emre Vakfı Mütevelli Heyet Başkanlığını da yürüten Dışişleri Bakanı Sayın Ahmet DAVUTOĞLU ile Vakfın Mütevelli Heyet Üyesi Milli Eğitim Bakanı Sayın Nimet ÇUBUKÇU katıldı.

Milli Eğitim Bakanı Nimet ÇUBUKÇU, törende yaptığı konuşmada, Yunus Emre Vakfı ve Yunus Emre Enstitüsünün Türkiye'nin yurt dışındaki vitrini olduğunu söyledi. Türk kültürünü dünyaya tanıtmak amacıyla kurulan Vakfın, Yunus Emre Enstitüsü aracılığıyla her türlü eğitim-öğretim, tanıtım faaliyetleriyle bilimsel araştırma ve uygulamaları yürüttüğünü belirten Bakan ÇUBUKÇU, Türk dilinin yurt dışında teşviki ve desteklenmesi, Türk kültürünün yurt dışında tanıtılması ve kapsamlı bir Türkiye imajının oluşturulmasına yönelik faaliyetlere bu işbirliği protokolünün de katkı sağlayacağını umduğunu dile getirdi. Toplumları millet haline getiren en temel değer dil olduğuna dikkati çeken Bakan ÇUBUKÇU, bu nedenle dili korumanın ve koruyucu tedbirler alınmasının önemine değindi. Bir dilin konuşulma yaygınlığının, o dilin oluşturduğu kültürün de aynı oranda yayılması anlamına geldiğini belirten Bakan ÇUBUKÇU, şunları kaydetti: "Bu protokolle 'Türkçe Seviye Sınavı' ve uluslararası geçerliliği tescil edilmiş 'Türkçe Yeterlik Sınavı' çalışmalarını başlatacağız. Standart bir yapıda olmayan ve yabancı dil olarak Türkçe öğrenenlerin dil öğrenim düzeylerinin tespiti aşamasında yetersiz kalan sınav sistemi yerine; adayların Türkçe seviyesini tüm yönleriyle çağdaş ölçme ve değerlendirme metotlarına dayanarak ölçabilen, uluslararası dil ölçütlerine uygun bir sınav sisteminin elektronik ortamda yapılmasını planlıyoruz. Böylelikle yaygın olarak konuşulan dillerin uluslararası geçerliliği olan dil yeterlik sınavları gibi 'Türkçe Yeterlik Sınavı' hayata geçecek."

Törende konuşan Yunus Emre Vakfı Mütevelli Heyet Başkanı ve Dışişleri Bakanı Ahmet DAVUTOĞLU da Türkiye'nin çok önemli bir kültürel derinliğe sahip olduğunu vurgulayarak; bu kültürel derinliği harekete geçirmenin, Türkiye Cumhuriyeti'nin en önemli hedeflerinden biri olduğunu söyledi.

Yunus Emre Vakfının geçen sene faaliyete geçtiğini anımsatan Bakan DAVUTOĞLU, "Bu tarihi bir adımdı; çünkü Türkiye'nin kültürel diplomasisinin yeni bir nitelik kazanması gerekiyordu. Çok kısa bir sürede kültürel diplomamızın ve kültür tanıtımımızın omurga müesseselerinden biri haline geldi. Emeği geçenlere teşekkür ediyorum" dedi.

Protokolle uygulanacak sistemin üç önemli boyutu olduğuna işaret eden Bakan DAVUTOĞLU, ilk boyutun "kültürel tanıtım" olduğunu belirtti. "Kültürel derinliği harekete geçirmek, Türkiye Cumhuriyeti'nin en önemli hedeflerinden biridir" diyen Bakan DAVUTOĞLU, kültürel derinliği muhafaza etme, geliştirme, halklar düzeyinde de köklü bir etkileşim alanı olmasını sağlamanın temel hedef olduğunu kaydetti. Bakan DAVUTOĞLU, kültürel tanıtım boyutunun, Yunus Emre Vakfı üzerinden çok daha sistematik bir şekilde yapılma imkânına kavuştuğunu belirtti. Sistemin ikinci boyutunun "kültürel diplomasi" olduğunu dile getiren Bakan DAVUTOĞLU, kültür diplomasisini en verimli kullanan ülkelerin, kültürel derinliğe sahip ülkeler olduklarını söyledi. Bakan DAVUTOĞLU, kurulan sistemin üçüncü önemli boyutunun da "mesleki profesyonel boyut" olarak tanımlanabileceğini belirterek, "Kültürel etkinliği sadece nostaljik, şiirsel bir düzeyde tutamayız. Kültür etkileşimi dediğimiz alan da sadece devletler düzeyinde yürümesi mümkün olan bir alan değildir. Bunun bir sistematığe kavuşturulması lazım" diye konuştu.

Enstitü Başkanımız Prof. Dr. Ali Fuat BİLKAN da birçok dünya dili için uluslararası geçerlilik taşıyan dil yeterlik kriterleri olduğunu ifade ederek, yaygın diller arasında kabul edilen Türkçenin ise sınav güvenliği, niteliği ve yaygın etki özelliği bakımından böyle bir belgelendirme imkânı bulunmadığını anlattı. Türkçe Yeterlik Belgesi'nin yükseköğretime yabancı öğrenci kabulünü kolaylaştıran politikalara önemli katkı sağlayacağını belirten BİLKAN, Türkçenin geniş bir coğrafyada özellikle lise düzeyinde seçmeli ders olarak okutulması çalışmalarının, gelecekte Türk üniversitelerinde eğitim görmek isteyen yabancı öğrenci sayısını da artıracığını ifade etti. BİLKAN, "Türkçe Seviye Sınavı ile dil seviyeleri tespit edilecek öğrenciler, ülkemize geldiklerinde kısa bir kursa tabi tutulabilecek, yeterlik belgesi alanlar ise doğrudan Türkçe eğitim yapan bir üniversiteye kayıt yaptırabilecek" dedi. Konuşmaların ardından Yunus Emre Enstitüsü Başkanı Prof. Dr. Ali Fuat BİLKAN ve MEB Eğitim Teknolojileri Genel Müdürü Mahmut TÜNCEL protokolü imzaladı.

Törene, Yunus Emre Vakfı Mütevelli Heyet Üyeleri, Yönetim Kurulu, Danışma Kurulu üyeleri ile MEB Müsteşarı Esengül ÇİVELEK, Genel Müdürler ve diğer yetkililerle birlikte Türk Dil Kurumu Başkanı Prof. Dr. Şükrü Halûk AKALIN, Topkapı Sarayı Müzesi Başkanı Prof. Dr. İlber ORTAYLI, TRT Genel Müdürü İbrahim ŞAHİN, YÖK üyeleri ve çok sayıda seçkin konuk katıldı.





# YUNUS EMRE ENSTİTÜSÜ YETKİLİLERİ KAZAKİSTAN'DA

Yunus Emre Enstitüsü Başkan Yardımcısı Dr. Adnan TEKŞEN ve Astana Yunus Emre Türk Kültür Merkezi Müdürü Dr. Mehmet ARSLAN, 22-23 Kasım 2010 tarihlerinde Kazakistan'ın başkenti Astana'da çeşitli kurum ve kuruluşların üst düzey yetkilileriyle görüşmelerde bulundular.

**Y**unus Emre Enstitüsü Başkan Yardımcısı Dr. Adnan TEKŞEN ve Astana Yunus Emre Türk Kültür Merkezi Müdürü Dr. Mehmet ARSLAN, 22-23 Kasım 2010 tarihlerinde Kazakistan'ın başkenti Astana'da çeşitli kurum ve kuruluşların üst düzey yetkilileriyle görüşmelerde bulundular. T.C. Astana Büyükelçisi Lale ÜLKER ile elçiliğimizde başlayan görüşmeler; Cumhurbaşkanlığı Kültür Merkezi Başkanı Prof. Dr. Mirazatay JOLDASBEKOV ziyareti ve Türk Dünyası Akademisi Başkanı Prof. Dr. Şakir İBRAYEV ile yapılan görüşmeyle devam etti. Yunus Emre Enstitüsü temsilcileri daha sonra Rixos Otel'de Cumhurbaşkanlığı Aile Komitesi ve Kazakistan Aile Bakanlığının düzenlemiş olduğu, Aileden Sorumlu Devlet Bakanı, çeşitli siyasi parti liderleri, milletvekilleri ve akademisyenlerin de davetli olduğu "Aile" konulu konferansa katıldıktan sonra; programın son gününde L.N. Gumilyov Avrasya Üniversitesi Rektörü Prof. Dr. Abdirayım BAKYTZHAN ve Türkoloji bölümü hocaları ile görüştüler. Dr. Adnan TEKŞEN Türkoloji bölümü öğrencilerine hitaben bir konuşma yaptı. Ardından, yapımı yeni tamamlanan ve gelecekte Kazakistan'ı yönetecek gençleri yetiştirme hedeflenen ve



uluslararası standartlarda eğitim vermesi hedeflenen Nazarbayev Üniversitesinin Başkan Yardımcısı Prof.Dr. Padişa DAIROVA'nın ziyaret edilmesi ile devam eden program, Kore Kültür Merkezi ziyareti ile son buldu.

Astana'daki temaslarını tamamlayan Dr. Adnan TEKŞEN Kazakistan'daki görüşmelerine 24 -28 Kasım tarihlerinde Almatı'da devam etti. 24-25 Kasım tarihlerinde Al-Farabi Kazak Milli Üniversitesi Türkoloji Bölüm Başkanı Prof. Dr. Rauşan AVAKOVA ile Türkoloji bölümü hocaları ve öğrencileriyle bir araya gelen TEKŞEN, aynı gün Yabancı Diller ve Kariyer Üniversitesi Rektörü Prof. Dr. Sabri HİZMETLİ, aynı üniversitenin Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü hocaları, Süleyman Demirel Üniversitesi Rektörü Prof. Dr. Mesut AKGÜL, Abay Üniversitesi Rektörü Prof. Dr. Serik PIRELİYEV, KATIAD (Kazakistan Türkiye İş Adamları Derneği) Genel Sekreteri Özer ORAL ve Ahmet Yesevi Üniversitesi Stratejik

Araştırmalar Merkezi Müdürü Dr. M. Efe ÇAMAN ile görüşmelerde bulundu. Dr. Adnan TEKŞEN 24-28 Kasım tarihlerinde Abay Üniversitesi Sosyoloji Bölümü yüksek lisans ve doktora öğrencilerine seminer verdi.

Bu görüşmelerin genelinde Dr. Adnan TEKŞEN Yunus Emre Vakfı, Vakfın faaliyetleri, amaçları ve başta üniversiteler olmak üzere diğer kurum ve kuruluşlarla yürütülecek ortak proje ve faaliyetler hakkında detaylı bilgi verdi ve üniversitelerin bu konulardaki görüş ve önerilerini dinledi. Görüşmeler yapılan üniversite ve kurumların yetkilileri "Ortak Türk Tarihi Kitabı" ve "Türkçe Sözlük" gibi ortak projeler gerçekleştirme noktasındaki isteklerini dile getirdiler. Ayrıca bünyelerinde çalışan Türkologlara Vakıf tarafından Türkiye'de staj yaptırılması, kütüphanelerindeki kitap eksikliğinin karşılanması ve Türkiye'deki üniversitelerle ikili anlaşmalarının yapılması noktasında Yunus Emre

Vakfının köprü görevi görmesi hususunu dile getirdiler.

Dr. Adnan TEKŞEN ayrıca, Abay Üniversitesi Siyaset Bilimi, Sosyoloji ve Ekonomi Bölüm Başkanlığını yapan Ravşanbek ABSATTAROV'un 70. yaş günü münasebetiyle düzenlenen "Sosyal ve Siyasal Bilimlerde Sorunlar ve Yaklaşımlar" konulu konferansa onur konuğu olarak katıldı ve burada bir konuşma yaptı.

**"Dr. Adnan TEKŞEN Yunus Emre Vakfı, Vakfın faaliyetleri, amaçları ve başta üniversiteler olmak üzere diğer kurum ve kuruluşlarla yürütülecek ortak proje ve faaliyetler hakkında detaylı bilgi verdi ve üniversitelerin bu konulardaki görüş ve önerilerini dinledi."**

# YUNUS EMRE KÜLTÜR MERKEZİ LONDRA'DA\*



**Sefa KAPLAN**  
Gazeteci

Cumhurbaşkanı Abdullah GÜL, önceki hafta Chatham House tarafında kendisine layık görülen 2010 Yılı Devlet Adamı Ödülü'nü almak için Londra'daydı. İşin bu yanı hayli yer buldu medyada. Ancak, medyanın ilgi göstermediği bir şey daha yaptı Cumhurbaşkanı GÜL: Londra Yunus Emre Türk Kültür Merkezini açtı. Verilen ödülün de, verilecek ödülün de altyapısı medyanın önemsemediği bu tür kültür merkezleriydi işte...

\*17 Kasım 2010 tarihinde Hürriyet gazetesinde yayınlanmıştır.

Cumhurbaşkanı Abdullah GÜL, "Londra'da okurken, hem Türklere hem İngilizlere yönelik bir kültür merkezi olmamasının sıkıntısını çok çektim. Akademik çalışmalarımı yaparken de British Council'dan çok faydalandım. O zamanlar, 'Bizim de buna benzer kültür merkezlerimiz olsa keşke' diye düşündüğümü hatırlıyorum" dedi.

Cumhurbaşkanı GÜL'ün geçtiğimiz hafta Londra'da Kraliçe II. Elizabeth'in elinden aldığı ödül ve yaptığı konuşmalar hayli yazılıp çizildi, işin ön ve arka planları sergilendi uzun uzun. Ne var ki, bir bakıma bütün bunların altyapısını oluşturan önemli bir açılış pek görülmedi. O da Londra Yunus Emre Kültür Merkezinin açılışydı.

## Londra'nın göbeği

Londra'nın en merkezî yerlerinden Tottenham Court Road ile Oxford Street arasında dört katlı nefis bir binanın içindeyiz. Dışarıda yağmur, Londra'nın muhteşem parklarında muhteşem bir renk cümbüşü. Christmas yaklaştığı için alışveriş merkezlerine de genel bir telaş egemen. Beş yılımızı geçirdiğimiz bu kent, durmuş oturmuşluğun başkenti aslında. Ancak, içinde bulunduğumuz bina hayli hareketli. Binanın son hazırlıklarına yakından tanık olduğumuzdan açılışa yetişmesi için nasıl bir çaba sarf edildiğini gayet iyi biliyoruz. Salonda, Londra'da okuyan ve yaşayan, çoğu genç bir grup insan Cumhurbaşkanı GÜL'ün gelmesini bekliyor heyecanla. "Zaten" demişti Yunus Emre Enstitüsü Başkanı Prof. Ali Fuat BİLKAN, "Burayı seçmemizin sebebi de buydu. Birincisi üniversitelerin tam göbeğinde. Londra Üniversitesi, Londra Üniversitesinin

önemli bir bölümü olan SOAS (Scholl of Oriental and African Studies) LSE (London School of Economics) buraya çok yakın. Ayrıca, dil kursları, kitapçılar da bu civara yayılmış durumda. Dolayısıyla, Merkezimizin büyük bir ihtiyaca cevap vereceğini düşünüyorum."

### 'Sivil evler'

İngiliz ve Türk güvenlik birimlerinin çemberinde içeri giren Cumhurbaşkanı GÜL şöyle konuştu: "Buradaki diğer faaliyetlerden fırsat bulup bilhassa katıldım bu açılışa. Çünkü Yunus Emre Kültür Merkezlerini çok önemsiyorum. Fikir çok parlaktı, uygulama da bu parlaklığa yakışan hızda oldu. Ancak bu merkezin Londra'da açılması çok daha önemli. Bildiğiniz gibi, büyük devletler varlıklarını kültürleriyle sürdürür ve kültürleriyle gösterirler. Elbette konsolosluklarımız var ama kültür merkezleri 'sivil evler'dir ve insanlar oralarda çok daha rahat eder. Bu nedenle, Londra Yunus Emre Türk Kültür Merkezinin büyük bir boşluğu dolduracağına inanıyorum. Bu merkezlerin British Council ile işbirliği içinde olması ise ayrıca önemli."

British Council Başkanı Martin Davidson ise, "Londra'ya hoş geldiniz" diye başlıyor sözlerine. British Council'in dünya çapında yaptığı işlerden söz ediyor ve iki merkez arasındaki işbirliğinin önemine değiniyor. Kurdele kesildikten sonra genç insanların göz bebeklerindeki umut ışığında ısınan ruhumuzu Londra sokaklarına vuruyoruz bir kez daha.



# Basında Yunus Emre Enstitüsü



03 Kasım 2010  
www.zaman.com.tr

## LONDRA'DA YUNUS EMRE TÜRK KÜLTÜR MERKEZİ AÇILACAK

İngiltere'nin başkenti Londra'da, Yunus Emre Türk Kültür Merkezi açılacak.

Cumhurbaşkanı Abdullah GÜL'ün gelecek hafta Londra ziyareti sırasında açılışını yapacağı Merkezde Türkçe dil kursları verilecek, ayrıca çeşitli uluslararası sanatsal, kültürel ve bilimsel faaliyetler yürütülecek.



08 Kasım 2010  
www.gazetevatan.com

## 'TÜRK TEZLERİNİ ANLATIN'

Cumhurbaşkanı GÜL, büyükelçiliğin verdiği resepsiyonda Londra'daki Türklere böyle seslendi: CUMHURBAŞKANI Abdullah GÜL, "Chatham House 2010" ödülünü almak için gittiği Londra'da, Büyükelçi Ünal ÇEVİKÖZ tarafından Büyükelçilik konutunda verilen resepsiyonda, İngiltere'de yaşayan Türk vatandaşlarıyla bir araya geldi. Hayrünnisa GÜL'ün de katıldığı resepsiyonda, İngiltere'nin dünya politikalarını belirleyen ve Türkiye'nin Avrupa Birliği



08 Kasım 2010  
www.taraf.com.tr

## GÜL, LONDRA'DAKİ TÜRKLERLE

Cumhurbaşkanı Abdullah GÜL ve eşi Hayrünnisa GÜL, Türkiye'nin Londra Büyükelçisi Ünal ÇEVİKÖZ tarafından Büyükelçilik konutunda verilen resepsiyonda, İngiltere'de yaşayan Türk vatandaşlarıyla biraraya geldi.

İngiltere'de 400 bine yakın Türk'ün yaşamasının önemli olduğunu ifade eden GÜL, Türk vatandaşlarına önemli görevler düştüğünü söyledi. Ziyareti sırasında, Londra'daki

Türkiye'nin Londra Büyükelçiliğinden yapılan açıklamada, sırasıyla Bosna Hersek, Arnavutluk, Mısır, Makedonya ve Kazakistan'da açılarak faaliyetlerine başlayan Yunus Emre Türk Kültür Merkezlerinin Almanya, Fransa, Kosova, Suriye ve Rusya gibi çeşitli ülkelerde de açılması için çalışmaların devam ettiği kaydedildi.

Yunus Emre Türk Kültür Merkezlerinde Türkiye, Türk dili, kültürü, sanatı ve tarihi ile ilgilenen herkese hizmet veriliyor. Türkçe kurslarının yanısıra o ülke ile dostluk ilişkilerinin pekiştirilmesi amacıyla resim ve fotoğraf sergileri, film gösterimleri, konferans ve seminerler gibi bilimsel ve kültürel etkinlikler de düzenleniyor.

üyeliğini destekleyen önemli ülkelerden biri olduğuna işaret eden GÜL, "Böyle bir ülkede güçlü lobimiz olmasına önem veriyoruz. Bu ülkede kültürel, sosyal ve siyasi alanlarda ne kadar etkili olursanız, tezlerimizi ne kadar gündeme taşırsanız Türkiye'ye o kadar hizmet etmiş olursunuz" dedi. Ziyareti sırasında, Londra'daki Yunus Emre Türk Kültür Merkezi'nin açılışını yapacağını belirten GÜL, Türk vatandaşlarının merkeze sahip çıkmasını istedi. Yunus Emre Türk Kültür Merkezi'nde, Türkçenin, Türk kültürü, müziği ve sanatının öğretilceğini anlatan GÜL, merkezden yabancılar kadar yeni nesil Türk vatandaşlarının da yararlanacağını kaydetti. GÜL "Eminim ki bu merkez Londra'ya güzel bir hava katacak" dedi. Resepsiyona Cumhurbaşkanı GÜL'ün yanı sıra Hayrünnisa Hanım da katıldı.

Yunus Emre Türk Kültür Merkezi'nin açılışını yapacağını belirten GÜL, Türk vatandaşlarının merkeze sahip çıkmasını istedi. Yunus Emre Türk Kültür Merkezi'nde, Türkçenin, Türk kültürü, müziği ve sanatının öğretilceğini anlatan GÜL, merkezden yabancılar kadar yeni nesil Türk vatandaşlarının da yararlanacağını kaydetti. GÜL, "Merkez Londra'ya güzel bir hava katacak" dedi.

### Köklü ilişkiler

İngiltere ve Türkiye'nin imparatorluk geçmişlerinden dolayı tarihi ilişkilere sahip olduğunu belirten GÜL, Türkiye'nin İngiltere'ye ilk büyükelçisini 1795'te, İngiltere'nin ise Türkiye'ye 1583'te gönderdiğini anımsattı.





**20 Ocak 2011**  
**www.aa.com.tr**

## **DÜNYA TÜRKÇE KONUŞACAK**

Ana hedefleri arasında Türkçe'nin dünyanın değişik bölgelerinde öğretilmesini yaygınlaştırmak olan Yunus Emre Kültür Merkezleri, 1 yılda binin üzerinde kişiye Türkçe öğretti.

Yunus Emre Vakfına bağlı Yunus Emre Enstitüsü Başkanı Prof. Dr. Ali Fuat Bilkan AA muhabirine yaptığı açıklamada, enstitü bünyesinde hizmet veren Yunus Emre Kültür Merkezlerinin ilkinin Eylül 2009'da Saraybosna'da açıldığını, ardından Arnavutluk'un başkenti Tiran, Mısır'ın başkenti Kahire'de, Makedonya'nın başkenti Üsküp'te, Kazakistan'ın başkenti Astana'da, İngiltere'nin başkente Londra'da, Belçika'nın başkenti Brüksel, Suriye'nin başkenti Şam'da merkezlerin hizmete girdiğini anımsattı.

Bunun yanı sıra Mısır'daki Kahire merkezine bağlı İskenderiye, Arnavutluk'taki Tiran merkezine bağlı İshkodra şehirlerinde şubelerin faaliyete geçirildiğini dile getiren Bilkan, enstitü olarak ana hedeflerinin Türkçe'nin dünyanın değişik kentlerinde öğretilerek yaygınlaştırılmasını sağlamak olduğunu ifade etti.

Prof. Dr. Bilkan, bundan sonraki amaçlarının Lübnan, Macaristan, Cezayir, Japonya, İtalya, Almanya ve Fransa gibi ülkelerin başkentlerinde merkezler açmak olduğunu dile getirerek, merkezleri açarken bölge merkezleri olmasına dikkat ettiklerini anlattı.

## **"TÜRKİYE GÖRÜNÜRLÜK KAZANDI"**

Prof. Dr. Ali Fuat Bilkan, kurs hocalarının Milli Eğitim Bakanlığının ilgili ülkelerde görevlendirdiği öğretmenler ile Türkiye'de Türk Dili ve Edebiyatı eğitim aldıktan

sonra ülkelerine dönen yabancılar olduğunu belirterek, öğretmenlerin Ankara Üniversitesine bağlı TÖMER kurumlarında eğitimden geçirildikten sonra konusunda uzman bir heyetin seçimiyle belirlendiğini vurguladı.

Öğretmenlerin görevlendirildikleri ülkelerin dillerini bilmesinin şart olduğunu ifade eden Bilkan, "Türkçe'yi bilimsel bir metotla öğretiyoruz. Nasıl ki British Council İngilizce'yi, Goethe Enstitüsü Almanca'yı, Cervantes İspanyolca'yı, Fransız Kültür Fransızca'yı öğretiyorsa, biz de Türkçe'yi öğretiyoruz" dedi.

"Türk dış politikasının son zamanlardaki başarısının yanı sıra, Türk iş adamlarının dünyanın her yerinde yaptıkları yatırımlar, Türkçe'ye olan ilgiyi arttırdı. Türkiye artık görünürlük kazandı. Türkiye, ekonomik ve siyasi olarak görünürlük kazandıkça dilimize rağbet arttı. Özellikle Balkanlar ve Ortadoğu'dan, Türkiye'ye yönelik büyük bir hayranlık var. Aslında bizim yaptığımız, 80 yıllık bir gecikmişliğin sonucu" diyen Bilkan, Türkiye'ye olan ilgiyi merkezlerine olan rağbetin artmasından gördüklerini anlattı.

Merkezlerinde son bir yılı içerisinde 1000'in üzerinden kişinin Türkçe eğitimi aldığını belirten Bilkan, kurs sonunda başarılı olan kişilere Avrupa Birliği dil portföyü kriterleri kapsamında sertifika verdiklerini ifade etti.

Merkezlerde sadece Türkçe öğretmediklerini, Türk kültürünün tanıtımı amacıyla da Türk sinemasına ait filmler ile kültüre yönelik kitapların bulunduğu kütüphane oluşturduklarını belirten Prof. Dr. Ali Fuat Bilkan, öğrencilerin istedikleri film ve kitabı alarak evlerinde rahatlıkla izleyebildiklerini söyledi.

Sultan Çoğalan - AA

# Yunus Emre Türk Kültür Merkezleri



## Yunus Emre Enstitüsü

Atatürk Bulvarı Nu: 11 06050  
Ulus/Ankara-TÜRKİYE  
Tel: 0312 309 11 88 - Faks: 0312 309 16 15  
www.yunusemrevakfi.com.tr  
iletisim@yunusemrevakfi.com.tr



## Saraybosna Yunus Emre Türk Kültür Merkezi

Mula Mustafa Bašeskije 31a 71000  
Sarajbosna BOSNA-HERSEK  
Tel: 00 387 33 271 150  
Faks : 00 387 33 271 160  
saraybosna@yunusemrevakfi.com.tr



## Tiran Yunus Emre Türk Kültür Merkezi

R.R. Arben Broci Nr: 6  
Tiran ARNAVUTLUK  
Tel: 00 355 4 245 10 55  
Faks: 00 355 4 245 10 54  
tiran@yunusemrevakfi.com.tr



## Kahire Yunus Emre Türk Kültür Merkezi

13. Firdaws St. from Shaheen St.  
Agouza Giza Kahire MISIR  
Tel: 00 202 33 37 23 57  
Faks: 00 202 37 49 91 10  
kahire@yunusemrevakfi.com.tr



## Üsküp Yunus Emre Türk Kültür Merkezi

UL 27 Mart No: 7a Üsküp MAKEDONYA  
Tel: 00 389 2 322 12 32  
Faks: 00 3892 322 12 33  
uskup@yunusemrevakfi.com.tr



## Astana Yunus Emre Türk Kültür Merkezi

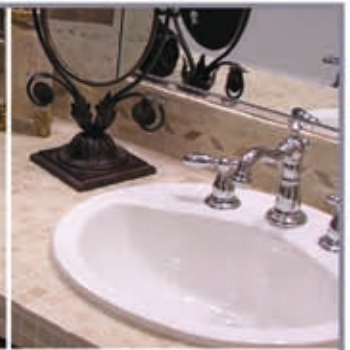
U1. Dinmuhammed Konaeva, 27  
Astana KAZAKISTAN  
Tel: 00 7 7172 28 62 00  
Faks: 00 7 7172 28 62 06  
astana@yunusemrevakfi.com.tr



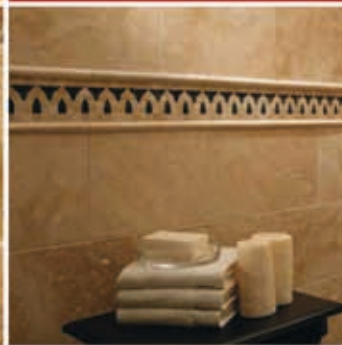
## Londra Yunus Emre Türk Kültür Merkezi

10 Maple Street, Downing House,  
London, W1T 5HA  
Tel: +44 20 73 87 30 36  
londra@yunusemrevakfi.com.tr

**ARMADI**  
 designs and  
 shapes your gift  
 from nature...



# Armadi Tile warehouse



9C Eley Road, Edmonton, N18 3BB, London  
 T: 020 8884 2727 F: 020 3132 4464 info@armadi.co.uk www.armadi.co.uk





## Yunus Emre Enstitüsü

Atatürk Bulvarı Nu: 11  
06050 Ulus/Ankara-TÜRKİYE  
Tel: 0312 309 11 88 - Faks: 0312 309 16 15  
www.yunusemrevakfi.com.tr  
iletisim@yunusemrevakfi.com.tr



### Saraybosna Yunus Emre Türk Kültür Merkezi

Mula Mustafa Bašeskije 31a  
71000 Saraybosna BOSNA-HERSEK



### Tiran Yunus Emre Türk Kültür Merkezi

R.R. Arben Broci Nr: 6 Tiran ARNAVUTLUK



### Kahire Yunus Emre Türk Kültür Merkezi

13. Firdaws St. from Shaheen St.  
Agouza Giza Kahire MISIR



### Üsküp Yunus Emre Türk Kültür Merkezi

UL 27 Mart No: 7a Üsküp MAKEDONYA



### Astana Yunus Emre Türk Kültür Merkezi

Yeni Astana Konayeva Caddesi Nu: 27  
Astana KAZAKİSTAN



### Londra Yunus Emre Türk Kültür Merkezi

10 Maple Street, Downing House,  
LONDON, W1T 5HA



### Brüksel Yunus Emre Türk Kültür Merkezi

Ave.des Arts 46B-1000  
Brussels



### Şam Yunus Emre Türk Kültür Merkezi

Ravda Square Dawaci Building  
No: 1 ŞAM